



**DYREKTOR  
ZARZĄDU ZLEWNI WÓD POLSKICH  
W GLIWICACH  
PAŃSTWOWEGO GOSPODARSTWA WODNEGO  
WODY POLSKIE**

Państwowe Gospodarstwo Wodne  
Wody Polskie  
Zarząd Zlewni w Gliwicach  
ul. Robotnicza 2, 44-100 Gliwice  
NIP: 527-282-56-16 REGON: 368302575  
tel./fax: +48 (32) 231 64 31 e-mail: z.z.gliwice@ogwody.gov.pl

Wziewierdza się, że niniejsza  
Decyzja stała się ostateczna  
dnem 22.06.2021

**DYREKTOR**

GL.ZUZ.1.4210.92.2021.AK  
RKW-2021-5142

Gliwice, 31 maja 2021 r. **Marcin Nowak**

**DECYZJA**

Na podstawie art. 389 pkt 9, art. 389 pkt 6 w związku z art. 17 ust. 1 pkt 3 lit. b), art. 397 ust. 3 pkt 2, art. 400 ust. 6, ust. 8, art. 403, art. 407 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. - Prawo wodne (tekst jedn. Dz. U. z 2021 r. poz. 624 z późn. zm.) oraz art. 104 i art. 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2021 r. poz. 735), po rozpatrzeniu wniosku z dnia 16 lutego 2021 r. (data wpływu: 19 lutego 2021 r.), uzupełnionego przy piśmie z dnia 26 kwietnia 2021 r. (data wpływu: 27 kwietnia 2021 r.), spółka Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o.o., 43-450 Ustroń, ul. Myśliwska 10, reprezentowana przez Pełnomocnika w osobie Pana Marka Gomola, w sprawie wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie przejścia wodociągiem pod dnem potoku Kalembianka w km 0+390, na działce o numerze ewidencyjnym 153 obręb 64, wraz z robotami towarzyszącymi, w rejonie ul. Mokrej w Cieszynie,

**Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich w Gliwicach  
orzeka**

- I. **Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o.o., 43-450 Ustroń, ul. Myśliwska 10**, otrzymują pozwolenie wodnoprawne na wykonanie przejścia wodociągiem pod dnem potoku Kalembianka wraz z robotami towarzyszącymi, w rejonie ul. Mokrej w Cieszynie, zgodnie z poniższymi założeniami:

Lokalizacja i parametry przekroczenia potoku Kalembianka:

- działka nr: 153 obręb 64, m. Cieszyn;
- przekroczenie w kilometrażu potoku Kalembianka: km 0+390;
- długość przekroczenia pod korytem cieku: ok. 3,5 m;
- głębokość posadowienia pod dnem cieku: min. 1,0 m, licząc od dna cieku do górnej krawędzi rury ochronnej.

Współrzędne geodezyjne (PL-ETRF2000) przekroczenia:

X: 5514610,45; Y: 6544353,18 (skrzyżowanie wodociągu ze skarpą - brzeg prawy)  
X: 5514607,65; Y: 6544355,25 (skrzyżowanie wodociągu ze skarpą - brzeg lewy)

Współrzędne geodezyjne (PL-ETRF2000) umocnienia skarp i dna:

X: 5514609,53; Y: 6544351,78 (początek umocnienia skarp - brzeg prawy)  
X: 5514611,65; Y: 6544355,28 (koniec umocnienia skarp - brzeg prawy)  
X: 5514606,50; Y: 6544353,57 (początek umocnienia skarp - brzeg lewy)  
X: 5514608,67; Y: 6544356,86 (koniec umocnienia skarp - brzeg lewy)

Przejście wodociągiem pod dnem potoku Kalembianka prowadzona będzie w technologii bezwypikowej metodą przewiertu. Rura wodociągowa PE RC DN250 w miejscu przejścia pod dnem potoku prowadzona zostanie w rurze ochronnej stalowej DN350 długości L=7,0 m, wyprowadzonej po 1,5 m obustronnie poza krawędź skarp cieku. Zostanie zachowana odległość min. 1,0 m od dna cieku do górnej krawędzi rury osłonowej prowadzonego przewodu. Komory przewiertowe zostaną wykonane jako tymczasowe, na czas wykonania przewiertu. Umocnienie ścian komór przewiduje się grodzicami stalowymi z rozparciem balami drewnianymi.

Dodatkowo zostanie wykonane umocnienie skarp potoku na odcinku 4,0 m, tj. 2,0 w dół i 2,0 m w górę cieku oraz umocnienie dna potoku na rozpatrywanym odcinku. Umocnienie skarp potoku przewiduje się za pomocą prefabrykowanych elementów oporowych betonowych o wymiarach  $B \times L \times H = 0,5 \times 0,5 \times 1,0$  [m]. Umocnienie dna narzutem kamiennym na długości 4 m z zamknięciem na końcach umocnienia palisadą z bali drewnianych od strony górnej i dolnej wody.

Celem planowanych do wykonania robót jest wykonanie metodą bezwykopową przekroczenia przewodem wodociągowym z rur PE RC DN250 w rurze ochronnej stalowej DN350, potoku „Kalembianka” w km 0+390 wraz z wykonaniem umocnienia skarp potoku za pomocą prefabrykowanych elementów oporowych betonowych oraz dna potoku kamiennym, w Cieszynie przy ul. Mokrej.

- II. Pozwolenia wodnoprawnego udziela się na podstawie dokumentacji p.n. *„Operat wodno-prawny na przekroczenie przewodem wodociągowym potoku „Kalembianka” w rejonie ul. Mokrej w Cieszynie – Przekroczenie P1 – km 0+390”*, opracowanej w lutym i uzupełnionej w kwietniu 2021 r. przez Pana mgr inż. Marka Gumola, P.P.K.U. ABI, 43-300 Bielsko-Biała, ul. Komorowicka 94.
- III. Ustalić uprawnionemu następujące obowiązki i warunki wynikające z pozwolenia:
- 1) Przestrzegać warunków określonych w niniejszym pozwoleniu wodnoprawnym oraz zgodności realizacji wszelkich robót z dokumentacją projektową;
  - 2) Wszelkie prace w obrębie cieku wykonywać z należytą starannością i prowadzić pod nadzorem osoby uprawnionej zgodnie z dołączonym do wniosku operatem wodnoprawnym oraz warunkami określonymi w niniejszym pozwoleniu;
  - 3) Przekroczenia siecią wodociągową wykonać w technologii bezwykopowej, zgodnie z wytycznymi określonymi w operacie wodnoprawnym;
  - 4) Zachować minimalną odległość pionowej górnej powierzchni rury osłonowej do dolnej warstwy dna cieku min. 1,0 m;
  - 5) Należy zlokalizować komory przewiertowe w odległości min. 1,5 m od górnej krawędzi prawej i lewej skarpy cieku;
  - 6) Wykonać ubezpieczenia koryta cieku na długości po 2,0 m w górę i w dół cieku (licząc od miejsca przejścia): skarp brzegów koryta cieku betonowymi elementami prefabrykowanymi, dna koryta cieku narzutem kamiennym zakończonym od dolnej i górnej wody palisadą z bali drewnianych;
  - 7) Powiadomić Nadzór Wodny w Cieszynie z wyprzedzeniem 7 dni o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót;
  - 8) Należy zabezpieczyć koryta cieków przed powstającymi w trakcie robót zanieczyszczeniami. W przypadku dostania się zanieczyszczeń do koryta wykonawca winien natychmiast usunąć je poza koryto;
  - 9) Prace należy prowadzić w sposób nienaruszający swobodnego przepływu wód w korycie cieku,
  - 10) W przypadku uszkodzenia cieków w obrębie projektowanego przekroczenia, w trakcie wykonywanych robót lub w czasie eksploatacji, Upoważniony jest zobowiązany do wykonania naprawy na własny koszt;
  - 11) Po zakończeniu prac związanych z wykonaniem przekroczenia teren w obrębie cieków należy uporządkować i przywrócić do stanu pierwotnego;
  - 12) Utrzymywać koryto cieku w obrębie zasięgu oddziaływania wykonanych urządzeń wodnych w należytym stanie technicznym,
  - 13) Miejsca przekroczenia cieku oznakować w sposób trwały;
  - 14) Wykonać inwentaryzację geodezyjną wodociągu oraz umocnienia dna i skarp cieku (z naniesieniem na mapy) i przekazać do ZZ Gliwice;
  - 15) Poność odpowiedzialność za szkody powstałe w związku z prowadzeniem robót; pokryć ewentualne nieprzewidziane szkody w przypadku naruszenia interesów osób trzecich, wynikłe w związku z wykonywanymi robotami.
- IV. Nie ustala się czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych, zgodnie z art. 400 ust. 6 ustawy Prawo wodne.



- V. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza praw własności i uprawnień osób trzecich, przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.
- VI. Wnioskodawcy, który nie uzyskał praw do nieruchomości lub urządzeń wodnych koniecznych do realizacji pozwolenia wodnoprawnego, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów w związku z otrzymaniem pozwolenia.

### Uzasadnienie

Wnioskiem z dnia 16 lutego 2021 r. (data wpływu: 19 lutego 2021 r.), spółka Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o.o., 43-450 Ustroń, ul. Myśliwska 10, reprezentowana przez Pełnomocnika w osobie Pana Marka Gomola, wystąpiła do Dyrektora Zarządu Zlewni Wód Polskich w Gliwicach w sprawie wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie przejścia wodociągiem pod dnem potoku Kalembianka w km 0+390, na działce o numerze ewidencyjnym 153 obręb 64, wraz z robotami towarzyszącymi, w rejonie ul. Mokrej w Cieszynie.

Pismem z dnia 19 kwietnia 2021 r., Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich w Gliwicach, na podstawie art. 64 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego, z uwagi na fakt, iż przedłożona wraz z wnioskiem dokumentacja nie odpowiadała wymogom art. 407, art. 409 i 398 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne, wezwał Wnioskodawcę o uzupełnienie przedmiotowego wniosku. Uzupełnienie wniosku wpłynęło do tutejszego organu przy piśmie z dnia 26 kwietnia 2021 r. (data wpływu: 27 kwietnia 2021 r.).

Pismem z dnia 28 kwietnia 2021 r. Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich w Gliwicach, na podstawie art. 61 § 4 ustawy - Kodeks postępowania administracyjnego, zawiadomił strony o wszczęciu postępowania w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego.

Jednocześnie, zgodnie z art. 400 ust. 7 ustawy - Prawo wodne, podano informację o wszczęciu postępowania o wydanie przedmiotowego pozwolenia wodnoprawnego do publicznej wiadomości na tablicy ogłoszeń Zarządu Zlewni w Gliwicach, Urzędu Miasta w Cieszynie, Starostwa Powiatowego w Cieszynie oraz na stronie BIP.

Ponadto, zgodnie z art. 10 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego, organ zapewnił stronom możliwość składania uwag i wniosków, a także wypowiedzenia się w terminie 7 dni od dnia otrzymania zawiadomienia o wszczęciu postępowania administracyjnego, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań przed wydaniem decyzji w przedmiotowej sprawie.

Z powyższej możliwości skorzystał administrator potoku Kalembianka, tj. Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej, które pismem z dnia 12 maja 2021 r. znak GL.RUM.2313.271.2021.BB wniosło uwagi do sprawy. Administrator cieku nałożył na Wnioskodawcę obowiązki, które zostały wpisane w punkcie III. niniejszej decyzji.

W myśl art. 389 pkt 9 ustawy – Prawo wodne, pozwolenie wodnoprawne jest wymagane na prowadzenie przez wody powierzchniowe płynące oraz przez wały przeciwpowodziowe obiektów mostowych, rurociągów, przewodów w rurociągach osłonowych lub przepustów.

Zgodnie z art. 389 pkt 6 na wykonanie urządzeń wodnych wymagane jest pozwolenie wodnoprawne. W myśl art. 17 ust. 1 przepisy ww. ustawy, dotyczące urządzeń wodnych stosuje się odpowiednio do m.in. obiektów mostowych, rurociągów, linii energetycznych, linii telekomunikacyjnych oraz innych urządzeń, wraz z infrastrukturą towarzyszącą, prowadzonych przez wody powierzchniowe oraz przez wały przeciwpowodziowe (pkt 3 lit. b).

Zgodnie z art. 400 ust. 8 ww. ustawy, pozwolenie wodnoprawne wydaje się na podstawie operatu wodnoprawnego oraz zgromadzonych w toku postępowania dowodów, dokumentów i informacji.

Zgodnie z art. 407 ust. 1 ww. ustawy, pozwolenie wodnoprawne wydaje się na wniosek, do którego, zgodnie z ust. 2, dołącza się wymagane ww. przepisem materiały.

Do ww. wniosku z dnia 16 lutego 2021 r., uzupełnionego w toku postępowania, dołączono wymagane dokumenty.

Zgodnie z dyspozycją art. 403 ust. 1 ustawy - Prawo wodne, w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się cel projektowanych do wykonania urządzeń wodnych i innych robót, cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonywania uprawnień oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki, w zasięgu oddziaływania zamierzonego korzystania z wód lub planowanych do wykonania urządzeń wodnych.

Celem planowanych do wykonania robót jest wykonanie metodą bezwykopową przekroczenia przewodem wodociągowym z rur PE RC DN250 w rurze ochronnej stalowej DN350, potoku „Kalembianka” w km 0+390 wraz z wykonaniem umocnienia skarp potoku za pomocą prefabrykowanych elementów oporowych betonowych oraz dna potoku kamiennym na długości 4 m, w Cieszynie przy ul. Mokrej, w zakresie i na warunkach określonych w pkt I. i III. niniejszej decyzji.

Zamierzenie objęte przedmiotowym wnioskiem nie narusza zapisów miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyn, obejmującego część terenów Małej Łąki i Boguszowic, zatwierdzonego Uchwałą Rady Miejskiej nr XXXI/323/09 z dnia 26 lutego 2009 r. (Dz. Urz. Woj. Śląskiego nr 78/2009 poz. 1763 z dnia 11 maja 2009r.).

Działka nr 153 obręb 64 położona jest w terenie oznaczonym symbolami:

- 6WS, 7WS, 8WS – tereny wód powierzchniowych;
- 2KD-G – tereny dróg powiatowych (klasy G);
- 3KD-D – tereny dróg gminnych (klasy D).

Działka nr 144 obręb 64 położona jest w terenie oznaczonym symbolami:

- 13MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej;
- 3KD-D – tereny dróg gminnych (klasy D).

Działka nr 143 obręb 64 położona jest w terenie oznaczonym symbolami:

- 13MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej;
- 2KD-G – tereny dróg powiatowych (klasy G);
- 3KD-D – tereny dróg gminnych (klasy D).

Zgodnie z ww. planem zagospodarowania przestrzennego – art. 7. *Określenie zasad modernizacji, rozbudowy i budowy systemów infrastruktury technicznej: Dopuszcza się możliwość budowy, rozbudowy i modernizacji systemów uzbrojenia terenu we wszystkich określonych w miejscowym planie terenach o różnym przeznaczeniu i różnych zasadach zagospodarowania*”.

Zgodnie z Planem gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Odry, określonym Uchwałą Rady Ministrów z dnia 22 lutego 2011 r. (M.P. Nr 40, poz. 451), zaktualizowanym w Rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 18 października 2016 r., w sprawie Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Odry (Dz. U. z 2016 r., poz. 1967), przedmiotowy obszar leży w Regionie Wodnym Górnej Odry, w zlewni:

- jednolitej części wód powierzchniowych JCWP - RW60001411453 o nazwie „Olza od Ropiczanki do granicy”,
- jednolitej części wód podziemnych JCWPd o kodzie PLGW6000155.

Przedmiotowe przedsięwzięcie będzie realizowane poza: strefami ochronnymi ujęć wód podziemnych, obszarami form ochrony przyrody, o których mowa w ustawie o ochronie przyrody utworzonych bądź ustanowionych na podstawie ustawy o ochronie przyrody oraz poza obszarami szczególnego zagrożenia powodzią.

Po analizie dokumentów stwierdzono, iż planowana inwestycja nie narusza ustaleń planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Odry, ustaleń planów ochrony i planów zadań ochronnych dla obszarów chronionych, ustaleń planu zarządzania ryzykiem powodziowym, ustaleń planu przeciwdziałania skutkom suszy, ustaleń programu ochrony wód morskich, ustaleń krajowego programu oczyszczania ścieków komunalnych, ustaleń miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego oraz nie narusza wymagań ochrony zdrowia ludzi, środowiska, ochrony przyrody i dóbr kultury wpisanych do rejestru zabytków oraz wynikających z przepisów ustawy oraz przepisów odrębnych (art. 396 ust. 1 ustawy - Prawo wodne), tym samym nie zaistniały przesłanki do odmowy wydania wnioskowanego pozwolenia wodnoprawnego, określone w art. 399 ustawy - Prawo wodne, wobec czego po

przeprowadzeniu postępowania administracyjnego, w myśl art. 400 ust. 8 ww. ustawy, na podstawie operatu wodnoprawnego oraz zgromadzonych w toku postępowania dowodów, dokumentów i informacji, udzielono wnioskowanego pozwolenia.

Zgodnie z art. 400 ust. 6 ustawy – Prawo wodne, nie ustala się czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. W związku z powyższym organ nie określił okresu obowiązywania niniejszej decyzji. Informacja została umieszczona w punkcie IV.

Jednocześnie organ informuje, iż zgodnie z art. 414 ust. 1 pkt 3 Prawa wodnego pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli: zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne.

Zgodnie z art. 393 ust. 4 ww. ustawy informację, że pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń, zamieszcza się w pozwoleniu wodnoprawnym – informacja ta została zamieszczona w punkcie V. i VI. niniejszej decyzji.

Zgodnie z art. 398 ust. 1 i ust. 3 ustawy – Prawo wodne, za udzielenie zgody wodnoprawnej, o której mowa w art. 388 ust. 1 pkt 1-3 ww. ustawy, ponosi się opłatę. Za wydanie pozwolenia wodnoprawnego stawka opłaty wynosi 230,05 zł, zgodnie z Obwieszczeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 5 października 2020 r. w sprawie wysokości stawek opłat za udzielenie zgód wodnoprawnych obowiązujących od dnia 1 stycznia 2021 r. W związku z powyższym, Wnioskodawca w dniach 17 lutego 2021 r., uiścił opłatę w łącznej wysokości 230,05 zł (dwieście trzydzieści złotych 05/100) na rachunek bankowy Wód Polskich (potwierdzenie w aktach).

Wobec powyższego na podstawie przepisów wskazanych w podstawie prawnej, orzeczono jak w sentencji.

#### **P o u c z e n i e**

Od niniejszej decyzji na podstawie art. 127 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego służy stronie prawo wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej Wód Polskich w Gliwicach, 44-100 Gliwice, ul. Sienkiewicza 2, za pośrednictwem Dyrektora Zarządu Zlewni Wód Polskich w Gliwicach, 44-100 Gliwice, ul. Robotnicza 2, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Zgodnie z art. 127a ustawy - Kodeks postępowania administracyjnego, w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania stronie przysługuje prawo do zrzeczenia się prawa do wniesienia odwołania i z dniem doręczenia Dyrektorowi Zarządu Zlewni Wód Polskich w Gliwicach oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, niniejsza decyzja stanie się ostateczna i prawomocna.

Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich  
w Gliwicach



  
Marcin Nowak

**Otrzymują:**

1. Wodociąg Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o.o., reprezentowane przez Pełnomocnika w osobie Pana Marka Gomola,  
na adres Pełnomocnika:  
Pan Marek Gomola  
43-300 Bielsko-Biała, ul. Komorowicka 94,
2. Skarb Państwa – PGW Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gliwicach  
44-100 Gliwice, ul. Sienkiewicza 2,
3. Gmina Cieszyn  
43-400 Cieszyn, Rynek 1,
4. Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gliwicach  
44-100 Gliwice, ul. Sienkiewicza 2,
5. Okręg Polskiego Związku Wędkarskiego w Katowicach  
40-214 Katowice, ul. Wróblewskiego 35,
6. ZUZ a/a.

**Do wiadomości:**

1. Dział ZZI w/m (skan),
2. Nadzór Wodny Cieszyn.

**Dyrektor**

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Zarząd Zlewni w Gliwicach  
ul. Robotnicza 2, 44-100 Gliwice  
tel.: +48 697 102 274 | e-mail: zz-gliwice@wody.gov.pl

[www.wody.gov.pl](http://www.wody.gov.pl)